

# Telepítési útmutató

## Gliederkette MASTER-SEAL Ø 80 mm - horganyzott

Láncos láncos tömítés külső Ø 45-49 mm-es üzemi csővezetékhez a burkolatcsöveken és a 80 mm-es magfúrólyukakon keresztül utólagos felszereléshez.

cikkszám: 110617



[Termék megjelenítése](#)



Termékvideó további  
nyelveken



# Telepítési útmutató:



Supply takes place completely ready to be installed.

The **MASTER-SEAL** modular seal consists of individual sealing modules, each containing a rubber element, two moulded plastic parts and a screw with nut.

The screws and nuts are available in V2A material or in a galvanised version.

Required tooling:

Cleaning material, possibly PROTECT EP resin, measuring tool, torque wrench.



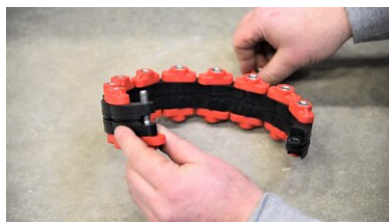
Before installing the **MASTER-SEAL** modular seal, the inside of the core drill hole and the outside of the gas, water, sewage pipes as well as the cables have to be cleaned.

The medium pipes / cables must be dimensionally stable in the sealing area and must not be damaged.



When installing a **MASTER-SEAL** modular seal in a core drill hole, the inside of the core drill hole has to be preserved with an epoxy resin (PROTECT EP resin).

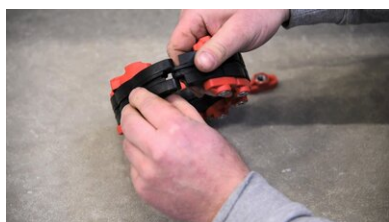
The preservation serves to obtain a smooth surface and also as protection of the cut reinforcement steels against corrosion.



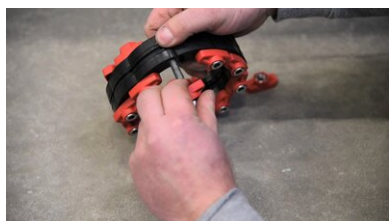
The **MASTER-SEAL** modular seal is supplied as an open chain.

To close the chain, the last connecting screw must be loosened and removed.

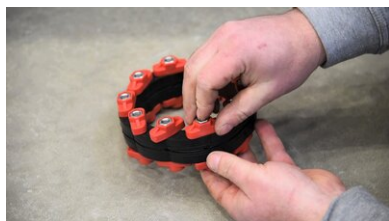
To do this, loosen the plastic part with the nut from the screw and then pull the screw completely out of the rubber.



Push the two rubber ends into each other.



Insert the screw through the holes in both rubber ends to fix the closed chain.



After the plastic part has been reassembled with the nut, the **MASTER-SEAL** modular seal is ready for installation.



Push the **MASTER-SEAL** modular seal over the medium pipe, insert both into the preserved core drill hole and position the **MASTER-SEAL** modular seal appropriately. The **MASTER-SEAL** modular seal must be installed as close as possible to the outside of the wall ( earth-side, water-side).

Take care that the nuts can be controlled and retightened later.

The nuts have to be placed on the air-side.



Tighten the screws clockwise one after the other with a torque wrench.

This procedure must be repeated several times until the specified maximum torque is reached.

This procedure guarantees uniform pressing of the rubber parts against the walls.

The torque must be checked after approx. 2 hours, after the first release of tension on the rubber parts, and if necessary the screws must be retightened.



Fully assembled medium pipe incl. **MASTER-SEAL** modular seal.



When using a **MASTER-SEAL** modular seal in combination with an existing installation, the "open" modular seal is placed around the existing medium pipe and closed as described at the beginning. Proceed as shown above.

---

Status: 23.03.2022

## Alap

Az ebben az adatlapban szereplő valamennyi méret és információ az elvégzett laboratóriumi vizsgálatok eredményeit tükrözi. Az általunk laboratóriumi körülmények között meghatározott értékektől való eltérések az általunk nem befolyásolható környezeti és működési feltételek miatt lehetségesek. A jelen adatlapon szereplő adatok csak az általunk szállított termékre vonatkoznak. A termékadatok csak a németországi specifikációknak felelnek meg. Az esetleges országspecifikus eltéréseket itt nem vesszük figyelembe.

## A jog megjelölése

A műszaki információk a jelenlegi ismereteinket tükrözik. Gliederkette MASTER-SEAL Ø 80 mm - horganyzott. Csak a felhasználók tájékoztatására szolgál. Mivel nem ismerjük a tervezett alkalmazásokat és feldolgozási feltételeket, a felhasználó felelőssége, hogy gondosan ellenőrizze, hogy a termék alkalmas-e a tervezett célokra. A beépítési helyszínen található különböző összetevők és az ottani munkakörülmények miatt a MASTERTEC semmilyen garanciát nem tud vállalni a munka eredményére. Bármilyen jogviszonyból eredő követelés csak szándékosság vagy súlyos gondatlanság esetén ismerhető el, függetlenül az itt tett kijelentésektől vagy a szóban adott tanácsoktól. Ebben az esetben a felhasználónak kell bizonyítania, hogy a MASTERTEC-nek írásban minden olyan információt időben átadott, amely a szerelési helyzet helyes megítéléséhez szükséges volt. A szükséges termékleírások vagy további fejlesztések függvényében. A MASTERTEC ezen információk közlésével nem kívánja harmadik fél jogait megsérteni. Minden esetben a legfrissebb adatlap az irányadó. A vonatkozó értékesítési és szállítási feltételeink érvényesek.

## A korábbi adatlapok már nem érvényesek

Nyomtatási dátum 02.06.2024